



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
or call

**1 866 771 4018**

while with your product.  
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
ou formez le

**1 800 661 6162 (Francophone)**

**1 866 771 4018 (English speaking)**

Veillez à avoir votre produit à portée de main.  
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips. Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
o llame al teléfono

**1 866 771 4018**

y tenga a mano el producto.  
(y número de model / serial)



---

EN User manual

---

ES Manual del usuario

---

FR Mode d'emploi

---

# PHILIPS

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

### \*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

### \*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

### \*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

## PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

### Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.:** Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### Conozca estos símbolos de seguridad



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

### Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

**PHILIPS** Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

# GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

## COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

## QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

## LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

## LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

## Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

## PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1 866 771 4018

## PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1 866 771 4018

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

# Contenido

---

<b>1 Importante</b>	4
Seguridad	4
Aviso	5

---

<b>2 Su sistema de cine en casa con DVD</b>	8
Introducción	8
Contenido de la caja	8
Descripción de la unidad principal	9
Descripción del control remoto	10

---

<b>3 Conexión</b>	12
Colocación de la unidad	12
Conexión de los altavoces a la unidad principal	12
Conexión del televisor	12
Conexión de los cables de audio	14
Conexión de la antena FM	14
Conecte la corriente	14

---

<b>4 Introducción</b>	16
Preparación del control remoto	16
Encendido	16
Búsqueda del canal de visualización correcto	16
Selección del sistema de televisión correcto	17
Select menu display language	17
Activación de la exploración progresiva	17
Uso de Philips EasyLink	18

---

<b>5 Reproducción</b>	19
Reproducción desde un dispositivo USB	19
Reproducción de vídeo DivX	19
Reproducción de archivos MP3/WMA/ imágenes	20
Control de la reproducción	20
Reproducción de discos	21
Opciones de reproducción	22
Opciones de visualización de imágenes	22

---

<b>6 Ajuste de las opciones</b>	24
Configuración general	24
Configuración de audio	25
Configuración de vídeo	25
Configuración de preferencias	26

---

<b>7 Sintonización de emisoras de radio FM</b>	28
Programación automática de emisoras de radio	28
Programación manual de emisoras de radio	28
Sintonización de una emisora de radio presintonizada	28

---

<b>8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido</b>	29
Adjust volume level	29
Selección de un efecto de sonido	29
Silenciamiento del sonido	29

---

<b>9 Conexión de otros dispositivos</b>	30
Listen to an audio player	30

---

<b>10 Información del producto</b>	31
Especificaciones	31
Formatos de disco compatibles	32
Información sobre reproducción de USB	32

---

<b>11 Solución de problemas</b>	34
---------------------------------	----

---

<b>12 Apéndice</b>	36
Montaje en pared	36

---

<b>13 Glosario</b>	38
--------------------	----

# 1 Importante

## Seguridad

### Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

**ATENCIÓN:** Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

### Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.

- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.
- ⑩ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑬ **Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.**
- ⑭ **El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.**
- ⑮ **Conexión a tierra o polarización: este producto podría estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe con un borne más ancho que el otro). Este enchufe únicamente encajará en la toma de alimentación de una forma. Ésta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe completamente en la toma, intente invertir el enchufe. Si aún así el enchufe no encaja, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma obsoleta. No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados.**
- ⑯ **Ventilación: las ranuras y las aberturas de la carcasa tienen como objetivo ventilar y asegurar un funcionamiento correcto del producto y protegerlo del sobrecalentamiento, por lo que nunca se debe bloquear o cubrir estas aberturas. Nunca se debe bloquear las aberturas colocando el producto sobre la cama, sofá, alfombra o superficies similares. No se debe colocar este producto en una instalación empotrada como estanterías o armarios a menos que se disponga de una ventilación apropiada o que siga las instrucciones del fabricante.**



## Advertencia

- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- El montaje en pared del dispositivo sólo lo debe realizar personal cualificado. El dispositivo se debe montar únicamente en un soporte de montaje en pared apropiado y en una pared que pueda aguantar con seguridad el peso del dispositivo. El montaje incorrecto en pared puede provocar daños o lesiones graves.

## Aviso

### Aviso de cumplimiento

Para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en forma de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede originar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación de la antena receptora o colocarla en otra ubicación.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Model number: PHILIPS HSB2351/F7

Trade Name: Philips

Responsible Party:

Philips Consumer Electronics

P.O. Box 671539

Marietta, GA 30006-0026

1-800-PHILIPS (744-5477)

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Electronics puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

## Reciclaje



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar.

Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química "Pb", indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo:



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Be responsible  
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI licensing LLC.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



ENERGY STAR y la marca ENERGY STAR son marcas registradas de Estados Unidos.

Este aparato incluye esta etiqueta:



#### Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

## 2 Su sistema de cine en casa con DVD

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

El diseño de sistema de cine en casa con DVD se adapta perfectamente a la decoración de su hogar. Disfrute de un sistema de cine en casa con DVD dotado de sonido Surround multicanal y una excelente calidad de imagen.

---

### Introducción

Con esta unidad podrá:

- ver vídeos desde dispositivos DVD/VDC/ SVCD o USB
- reproducir sonido desde discos o dispositivos USB
- ver imágenes desde discos o dispositivos USB
- escuchar la radio FM
- controlar los dispositivos compatibles con EasyLink mediante un único mando a distancia
- sincronizar la salida de audio con la de vídeo

**Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:**

- Experiencia del sonido Surround
- Modos de sonido preestablecidos

La unidad admite los siguientes formatos de disco y reproducción:



Puede reproducir DVD con los siguientes códigos de región:

Código de región del DVD	Países
	EE. UU. y Canadá

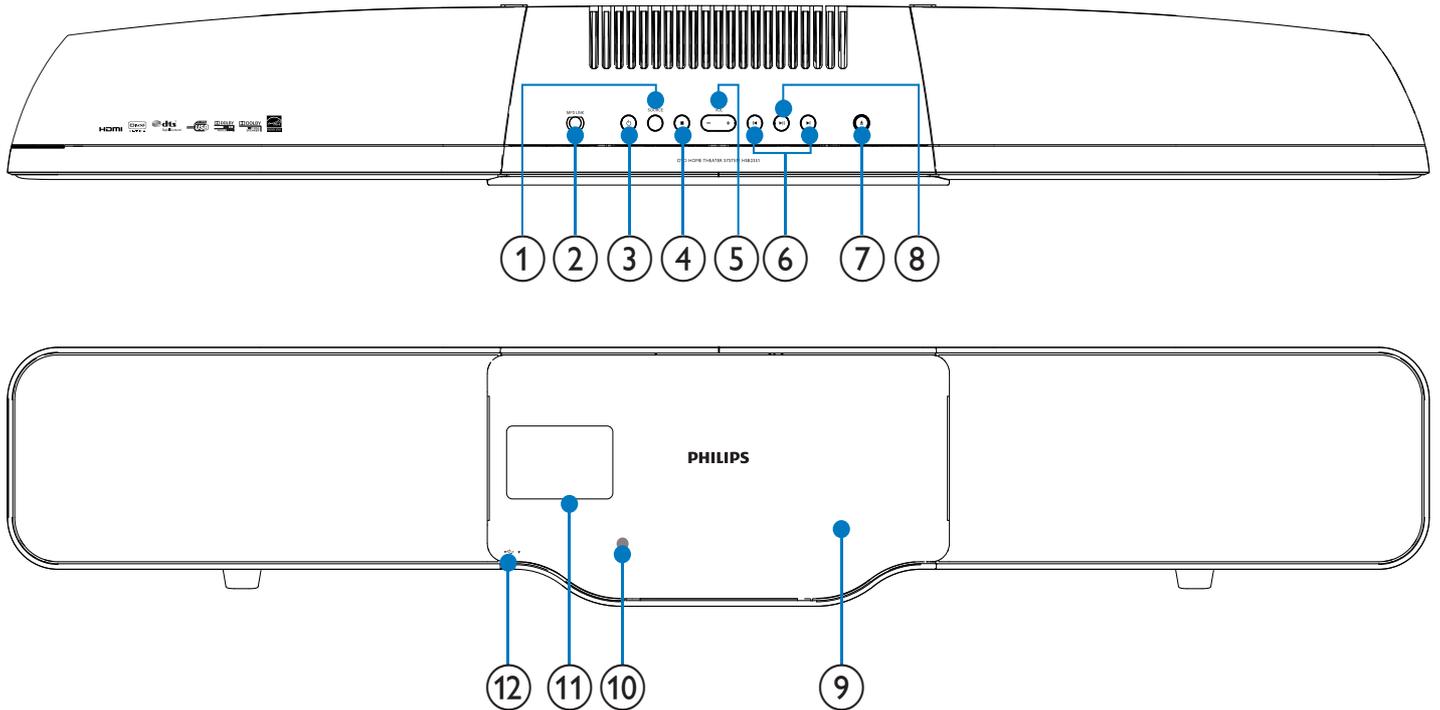
---

### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 2 altavoces
- Adaptador de alimentación para la unidad principal
- Cable de alimentación
- Control remoto (con pilas)
- Cable de antena FM
- Cable AV (rojo/blanco/amarillo)
- Cable de extensión USB
- Soporte para el montaje en pared y 4 tornillos

# Descripción de la unidad principal



## ! Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

### ① SOURCE

- Selecciona una fuente.

### ② MP3 LINK

- Toma para un dispositivo de audio externo.

### ③

- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.

### ④

- Detiene la reproducción.
- Elimina una emisora de radio presintonizada.

### ⑤ VOL -/+

- Ajusta el volumen.

### ⑥

- Salta al título, al capítulo o a la pista anterior o siguiente.
- Selecciona una emisora de radio presintonizada.

### ⑦

- Para abrir el compartimento de discos.

### ⑧

- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.

### ⑨ Compartimento de disco

### ⑩ Sensor del control remoto

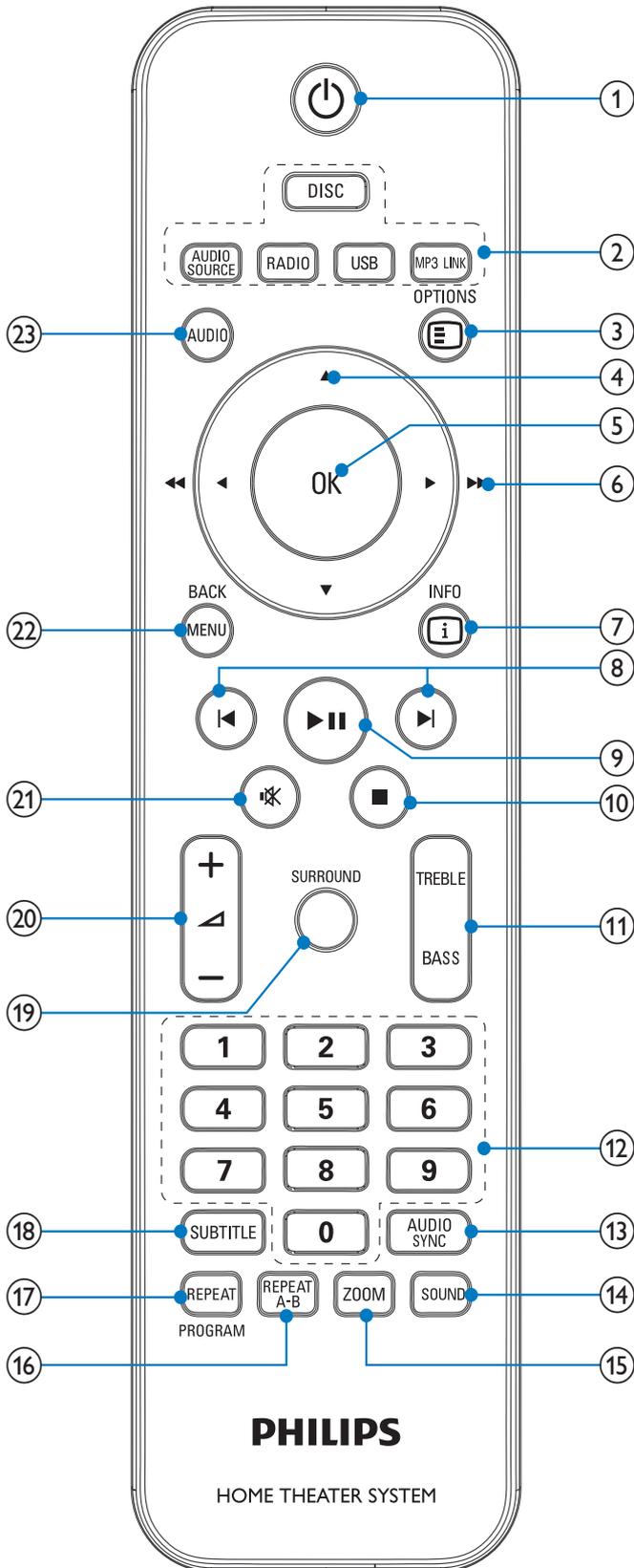
### ⑪ Pantalla

- Muestra el estado actual.

### ⑫

- Toma USB.

# Descripción del control remoto



- ① 
  - Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- ② **Botones de selección de fuente**
  - Selecciona una fuente.
- ③  **OPTIONS**
  - Accede al menú de configuración del sistema o sale del mismo.
- ④ 
  - Para menús: navega hacia arriba o hacia abajo.
  - Desplaza una imagen ampliada hacia arriba o hacia abajo.
  - Gira o invierte las imágenes.
- ⑤ **OK**
  - Confirma una entrada o selección.
- ⑥ 
  - Para menús, navega hacia la izquierda o la derecha.
  - Busca en una pista o en un disco.
  - Desplaza una imagen ampliada a la izquierda o a la derecha.
  - Sintoniza una emisora de radio.
- ⑦  **INFO**
  - Para la reproducción de vídeo y audio, muestra información sobre el estado actual o del disco.
  - Para imágenes, muestra una vista en miniatura de los archivos de imágenes.
- ⑧ 
  - Salta al título, al capítulo o a la pista anterior o siguiente.
  - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑨ 
  - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑩ 
  - Detiene la reproducción.
  - Elimina una emisora de radio presintonizada.

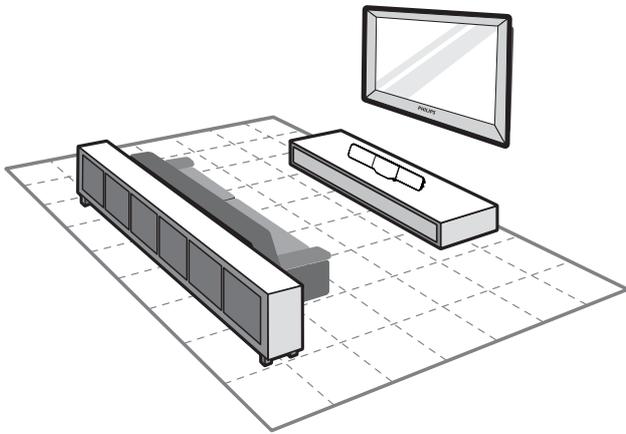
- ⑪ **TREBLE / BASS**
- Selects treble or bass mode. Press  +/- to set the level for treble or bass.
- ⑫ **Teclado numérico**
- Selecciona directamente un título, un capítulo o una pista.
  - Selecciona directamente una emisora de radio presintonizada.
- ⑬ **AUDIO SYNC**
- Accede a la configuración de retardo del audio.
- ⑭ **SOUND**
- Selecciona un efecto de sonido predefinido.
- ⑮ **ZOOM**
- Para imágenes o vídeos: acercar o alejar.
- ⑯ **REPEAT A-B**
- Repite una sección específica de una pista o un disco.
- ⑰ **REPEAT/PROGRAM**
- Selecciona o desactiva el modo de repetición o reproducción aleatoria.
  - Programa emisoras de radio.
- ⑱ **SUBTITLE**
- Selecciona un idioma de subtítulos de DVD o DivX.
- ⑲ **SURROUND**
- Activa o desactiva el efecto de sonido de los altavoces Dolby Virtual (DVS).
- ⑳  +/-
- Ajusta el volumen.
- ㉑ 
- Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ㉒ **MENU/BACK**
- Vuelve a la pantalla anterior.
  - Para discos de vídeo: permite acceder al menú del disco o salir del mismo.
  - Para discos de vídeo con control de reproducción (PBC): activa o desactiva la función PBC.

⑳ **AUDIO**

- Para VCD: selecciona la salida estéreo, mono izquierdo o mono derecho.
- Para un vídeo DVD/DivX, selecciona un idioma de audio.

# 3 Conexión

## Colocación de la unidad



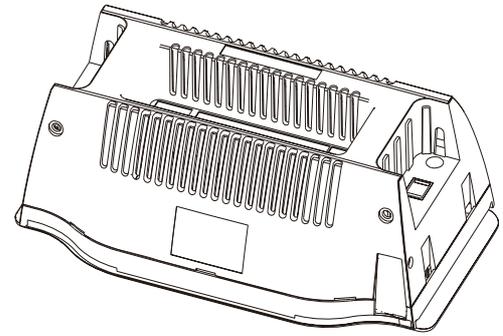
- 1 Coloque la unidad cerca del televisor.
- 2 Coloque los altavoces a la altura habitual del oído del oyente y en posición paralela al área de escucha.

### Nota

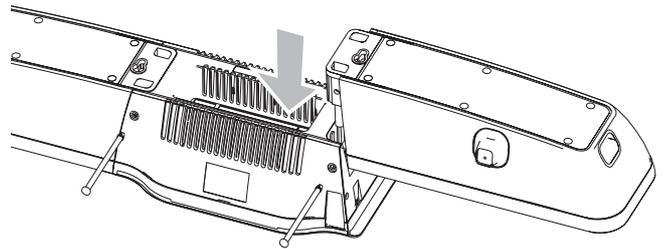
- Para evitar interferencias magnéticas o ruido no deseado, no coloque nunca el dispositivo demasiado cerca de cualquier otro dispositivo que emita radiación.
- No coloque nunca esta unidad en un armario cerrado.
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.

## Conexión de los altavoces a la unidad principal

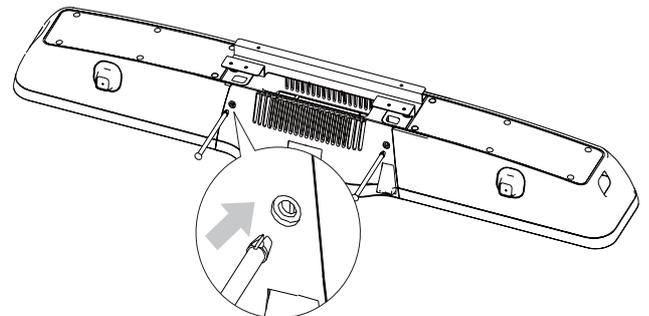
- 1 Coloque la unidad principal sobre una superficie suave y plana.
  - Compruebe que la parte posterior está orientada hacia arriba.



- 2 Coloque el altavoz izquierdo en el lateral izquierdo de la unidad principal.



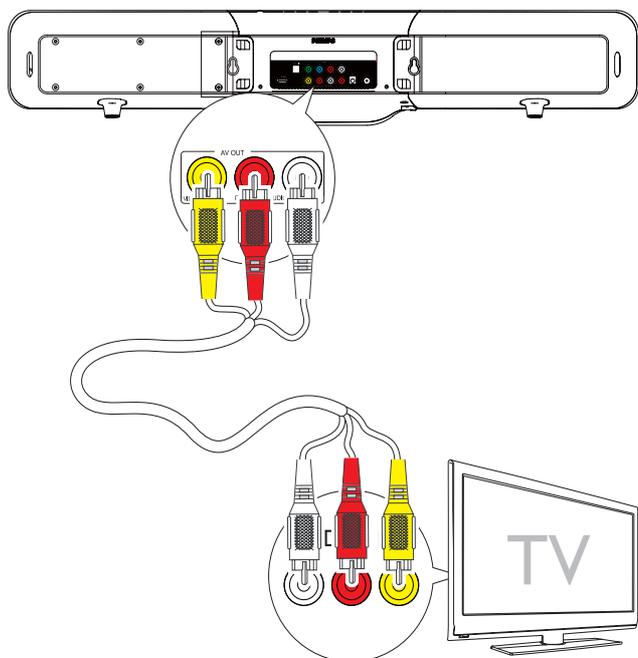
- 3 Repita el paso 2 para conectar el altavoz derecho.
- 4 Inserte los clavos suministrados en los orificios.



## Conexión del televisor

### Opción 1: conexión mediante cable AV (calidad básica)

La salida AV proporciona la conectividad analógica básica.



- 1 Conecte uno de los extremos del cable AV (rojo/blanco/amarillo) a las tomas de entrada AV del televisor.
- 2 Conecte el otro extremo a las tomas **AV OUT (VIDEO , AUDIO L/R)** de la unidad.

#### Nota

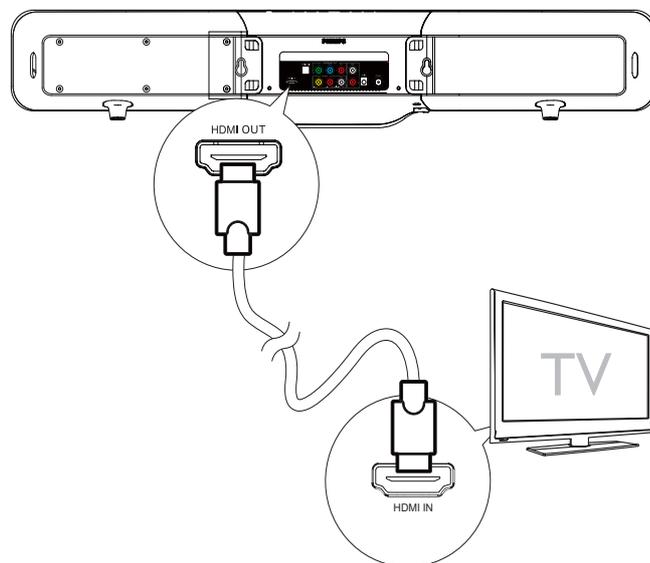
- Si desea escuchar el sonido desde la unidad en vez de desde el televisor, conecte únicamente el cable de vídeo (amarillo). No conecte el cable de audio (rojo y blanco).

## Opción 2: conexión mediante un cable HDMI, máxima calidad

Si desea experimentar una reproducción de vídeo de alta definición completa, utilice una conexión HDMI. El HDMI ofrece una interfaz digital sin comprimir entre el televisor y la unidad. Tanto las señales de audio y vídeo están combinadas en un cable HDMI.

#### Nota

- Para utilizar Philips EasyLink, debe utilizar la conexión HDMI (consulte "Cómo utilizar Philips EasyLink").
- Esta unidad es compatible con HDMI CEC. Permite que el televisor o el dispositivo conectado se controlen entre sí a través de HDMI.



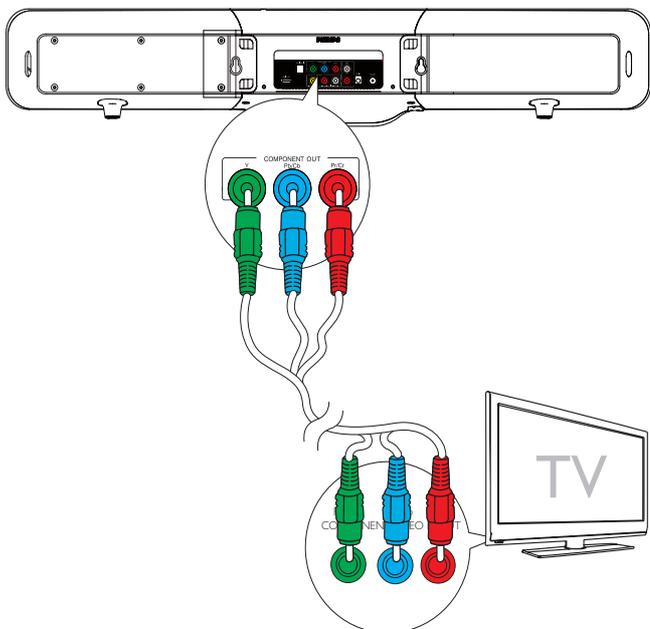
- 1 Conecte un cable HDMI (no incluido) a:
  - - la toma **HDMI** de esta unidad.
  - - la toma de entrada HDMI del televisor.

#### Consejo

- Si su televisor dispone sólo de una conexión DVI, realice la conexión mediante un adaptador HDMI/DVI. Es necesaria una conexión de audio adicional para completar la conexión.

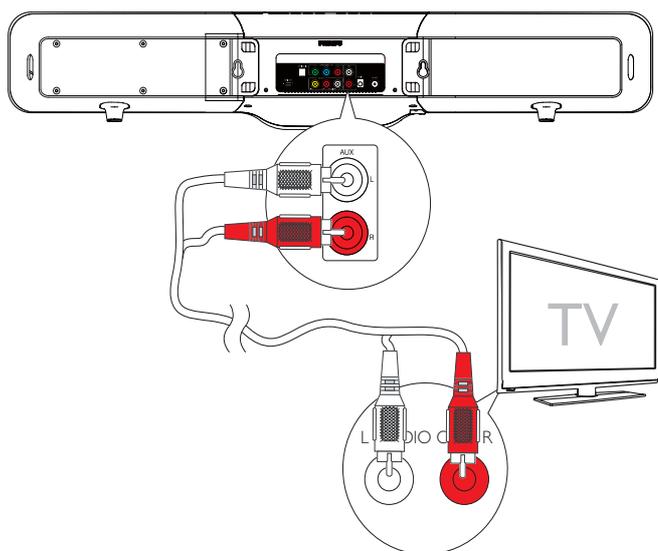
## Opción 3: conexión mediante un cable de vídeo por componentes, calidad superior

La conexión de vídeo por componentes ofrece una calidad de imagen mejor que las conexiones de la salida AV. Aunque la conexión de vídeo por componentes es compatible con las señales de alta definición, la calidad de imagen es inferior a la de HDMI y es analógica.



- 1 Conecte los cables de vídeo por componentes (rojo/azul/verde; no incluidos) a:
- las tomas **COMPONENT** (Pr/Cr Pb/Cb Y) de esta unidad.
  - - las tomas de entrada de vídeo por componentes del televisor.

## Conexión de los cables de audio



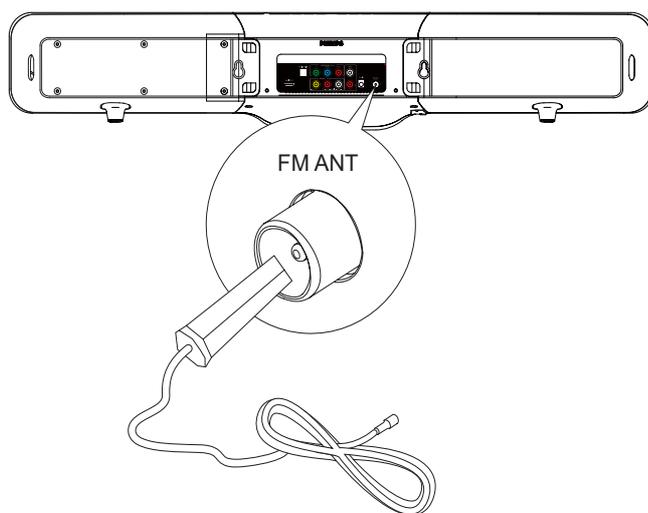
- 1 Para reproducir sonido desde el televisor mediante esta unidad, conecte los cables de audio (rojo/blanco, no suministrados) a:

- las tomas **AUX L/R** de esta unidad.
- las tomas de salida de audio del televisor.

## Conexión de la antena FM

### Consejo

- Esta unidad no admite la recepción de radio MW.

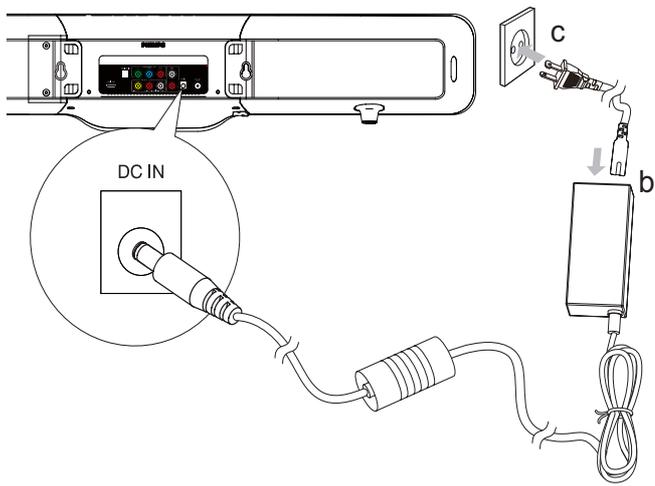


- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM ANT** de la unidad.

## Conecte la corriente

### Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe la alimentación de CA, hágalo siempre tirando del enchufe desde la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.



Conecte el adaptador de alimentación a la unidad principal y al cable de alimentación y, a continuación, conecte el enchufe a la toma de pared.

# 4 Introducción

## ! Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo

Número de serie

## Preparación del control remoto

## ! Precaución

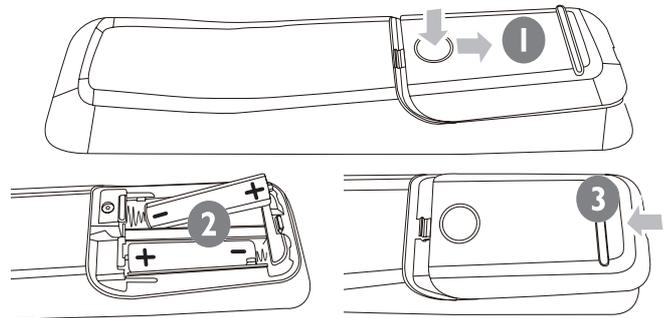
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.

## ☰ Nota

- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

1 Abra el compartimento de las pilas.

- 2 Inserte dos pilas del tipo R03 o AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



## Encendido

- 1 Pulse .
- ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

## Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse **DISC** para cambiar al modo de disco.
- 2 Pulse repetidamente el botón fuente del control remoto del televisor.

## \* Consejo

- El canal de entrada de vídeo se puede llamar AV, VIDEO, HDMI, etc. Consulte el manual de usuario del televisor para saber cómo seleccionar la entrada correcta en el televisor.

## Selección del sistema de televisión correcto

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- 1 Pulse **⏏** **OPTIONS**.
- 2 Seleccione **[Conf. vídeo]**.
- 3 Seleccione **[TV Type]** y pulse **▶**.
- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
  - **[PAL]** - Para televisores con sistema de color PAL.
  - **[NTSC]** - Para televisores con sistema de color NTSC.
  - **[Multi]** - Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.
- 5 To exit the menu, press **⏏** **OPTIONS**.

## Select menu display language

- 1 Press **⏏** **OPTIONS**.
- 2 Select **[Configurac. general]**.
- 3 Select **[Idioma menús]** and then press **▶**.
- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
- 5 To exit the menu, press **⏏** **OPTIONS**.

## Activación de la exploración progresiva

La exploración progresiva presenta el doble de fotogramas por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

Antes de activar esta función, asegúrese de que:

- El televisor admite las señales de la exploración progresiva.

- Ha conectado esta unidad al televisor mediante cables de vídeo por componentes.

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Asegúrese de que el modo de exploración progresiva esté activado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 3 Cambie el televisor al canal de visualización correspondiente a la unidad.
- 4 Pulse **DISC**.
- 5 Pulse **⏏** **OPTIONS**.
- 6 Pulse **▲/▼** para seleccionar **[Conf. vídeo]** en el menú y, a continuación, pulse **▶**.
- 7 Seleccione **[Progresivo]** > **[Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - ↳ Aparece un mensaje de advertencia.
- 8 Para continuar, seleccione **[Ok]** y, a continuación, pulse **OK**.
  - ↳ La función de exploración progresiva está activada.

### Nota

- Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente o desactive manualmente la exploración progresiva.

- 9 Active el modo de exploración progresiva en el televisor.

## Turn off progressive scan manually

- 1 Turn off the progressive scan mode on the TV.
- 2 Press **⏏** **OPTIONS**.
- 3 Press **▲/▼** to select **[Conf. vídeo]** in the menu, then press **▶**.
- 4 Select **[Progresivo]** > **[Desactivar]**, then press **OK**.
- 5 To exit the menu, press **⏏** **OPTIONS**.

---

# Uso de Philips EasyLink

Esta unidad es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Los dispositivos compatibles con EasyLink que se conectan mediante conectores HDMI se pueden controlar con un solo mando a distancia.

## Nota

- Philips no garantiza una interoperabilidad total con todos los dispositivos HDMI CEC.

- 1 Active las funciones HDMI CEC en el televisor o en otros dispositivos conectados. Consulte el manual del televisor o de los dispositivos para obtener más información.
- 2 Ya puede disfrutar de los siguientes controles Philips EasyLink.

---

### **Reproducción con un solo toque[Temp. de TV automát.]**

Cuando pulse ►||, la unidad se activará y comenzará la reproducción del disco (si hay un disco de vídeo en la bandeja de discos). Al mismo tiempo, se encenderá el televisor y se cambiará al canal de visualización correcto.

---

### **Apagado de un solo toque[Modo de espera del sistema]**

Cuando conecte la unidad a dispositivos compatibles con el modo de espera, podrá utilizar el mando a distancia incluido para poner en modo de espera la unidad y todos los dispositivos HDMI conectados.

También puede utilizar el mando a distancia de cualquiera de los dispositivos HDMI conectados para activar el modo de espera con un solo toque.

---

### **Reproducción de audio de un solo toque[Control audio sist.]**

Cuando conecte esta unidad a dispositivos compatibles con HDMI CEC, la unidad podrá cambiar de forma automática para reproducir audio desde el dispositivo conectado.

---

# 5 Reproducción

## Nota

- Con algunos tipos de discos o archivos, la reproducción puede variar.

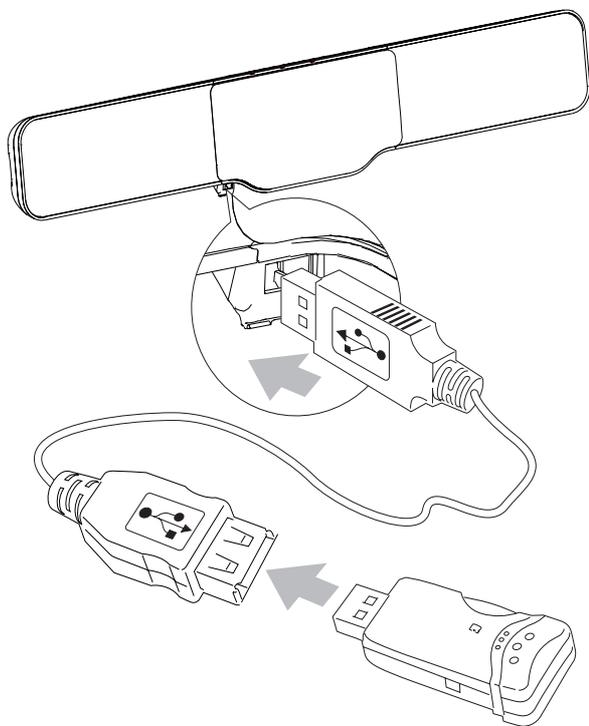
## Reproducción desde un dispositivo USB

## Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contenga archivos de música, imágenes o vídeo reproducibles.

1 Conecte el cable de extensión USB suministrado a:

- el dispositivo USB
- la toma 



2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.

↳ Aparece un menú de contenido.

3 Seleccione una carpeta y, a continuación, pulse **OK**.

4 Seleccione un archivo para su reproducción y, a continuación, pulse **▶||**.

- Para volver al menú principal, pulse **▲** hasta que se seleccione la carpeta anterior y, continuación, pulse **OK**.
- Para detener la reproducción, pulse **■**.
- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para saltar al archivo anterior/siguiente, pulse **◀|▶**.

## Reproducción de vídeo DivX

Puede reproducir archivos DivX copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo USB.

1 Inserte un disco o conecte un dispositivo USB.

2 Seleccione una fuente:

- Para los discos, pulse **DISC**.
- Para los dispositivos USB, pulse **USB**.

3 Seleccione un título para reproducirlo y, a continuación, pulse **▶||**.

- Para detener la reproducción, pulse **■**.
- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para cambiar el idioma de los subtítulos, pulse **SUBTITLE**.

## Nota

- Solamente puede reproducir vídeos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro DivX de esta unidad.
- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de vídeo.

---

## Reproducción de archivos MP3/WMA/imágenes

Puede reproducir archivos MP3/WMA/ imágenes copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo USB.

- 1 Inserte un disco o conecte un dispositivo USB.
- 2 Seleccione una fuente:
  - Para los discos, pulse **DISC**.
  - Para los dispositivos USB, pulse **USB**.
  - Aparece un menú de contenido.
- 3 Seleccione una carpeta y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Seleccione un archivo para su reproducción y, a continuación, pulse **▶||**.
  - Para volver al menú principal, pulse **▲** hasta que se seleccione la carpeta anterior y, continuación, pulse **OK**.
  - Para detener la reproducción, pulse **■**.
  - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
  - Para saltar al archivo anterior/ siguiente, pulse **◀▶**.

---

## Control de la reproducción

### Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT/PROGRAM** varias veces para seleccionar una opción de repetición o el modo de reproducción aleatoria.
  - Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT/PROGRAM** varias veces hasta que aparezca **[Repetir desact]**.

---

## Repetición A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción de música o vídeo, pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** en el punto final.
  - ↳ La sección seleccionada comienza a reproducirse una y otra vez.
    - Para cancelar la repetición de la reproducción, pulse **REPEAT A-B** otra vez.

---

### Nota

- La sección comprendida entre los puntos A y B sólo se puede ajustar dentro de la misma pista o título.

---

## Búsqueda hacia adelante o hacia atrás

- 1 Durante la reproducción, pulse **◀/▶** (**◀◀** / **▶▶**) varias veces para seleccionar una velocidad de búsqueda.
  - Para reanudar la reproducción a velocidad normal, pulse **▶||**.

---

## Reanudación de la reproducción de vídeo desde el último punto de detención

---

### Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de vídeo.

- 1 En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse **OK**.

**Para cancelar el modo de reanudación y detener la reproducción completamente:**

- 1 En modo de parada, pulse **■**.

# Reproducción de discos

## Precaución

- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.
- Riesgo de daños en el producto. No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en el compartimento de discos.

- 1** Pulse **DISC** para seleccionar el disco como fuente.
- 2** Pulse **▲** en la unidad principal para abrir el compartimento de discos.
- 3** Coloque un disco en el compartimento de discos y pulse **▶||**.  
↳ Asegúrese de que la etiqueta está en la parte de arriba.
- 4** La reproducción se inicia automáticamente.
  - Para detener la reproducción, pulse **■**.
  - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
  - Para saltar al título, capítulo o pista anterior/siguiente, pulse **◀/▶**.**Si la reproducción no se inicia automáticamente:**
  - Seleccione un título, un capítulo o una pista y pulse **▶||**.

## Consejo

- Para reproducir un DVD bloqueado, introduzca los 4 dígitos de la contraseña del control parental.

## Utilización del menú del disco

Cuando cargue un disco DVD/(S)VCD, puede que aparezca un menú en la pantalla del televisor.

**Para volver al menú durante la reproducción:**

- 1** Pulse **MENU/BACK**.

## Nota

- Para consultar el menú del disco de un disco VCD, debe activar la función de control de reproducción (PBC) del disco.

## Selección de un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio en discos DVD, DivX de vídeo o VCD.

- 1** Durante la reproducción del disco, pulse **AUDIO**.  
↳ Aparecen las opciones de idioma. Si el canal de audio no está disponible, se utilizará el canal de audio predeterminado del disco.

## Nota

- Para algunos discos DVD, el idioma se puede cambiar únicamente a través del menú del disco. Pulse **MENU/BACK** para acceder al menú.

## Selección del idioma de los subtítulos

Puede seleccionar el idioma de los subtítulos en discos DVD o DivX® Ultra.

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE**.



## Consejo

- Para algunos discos DVD, el idioma se puede cambiar únicamente a través del menú del disco. Pulse **MENU/BACK** para acceder al menú.

## Sync audio output with video play

If the video play is slower than the audio output (sound does not match with the pictures), you can delay the audio output to match the video.

- 1 Press and hold **AUDIO SYNC** until 'AUDIO SYNC XXX' is displayed.  
↳ 'XXX' denotes the delay time.
- 2 Within five seconds, press **▲ +/-** to set the delay time for audio output.

## Opciones de reproducción

### Display play information

- 1 During play, press **ⓘ INFO** repeatedly to display play information.

### Cómo acercar/alejar la imagen

- 1 Durante la reproducción de un vídeo o una imagen, pulse **ZOOM** varias veces para acercar/alejar la imagen.
  - Cuando la imagen esté ampliada, puede pulsar **◀/▶/▲/▼** para desplazarse por ella.

### Cambio del canal de audio



#### Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de VCD/DivX.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible en el disco:

- Mono izquierdo
- Mono derecho
- Estéreo

## Selección de un idioma de audio



#### Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de vídeos DVD/DivX grabados con varios idiomas de audio.

- 1 Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un idioma de audio.

## Selección del idioma de los subtítulos



#### Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de vídeos DVD/DivX grabados con varios idiomas de audio.

- 1 Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar un idioma de subtítulo disponible.

## Opciones de visualización de imágenes

### Inicio de la secuencia de diapositivas de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **■**.  
↳ Aparecen las miniaturas de 12 imágenes.
- 2 Seleccione un archivo y pulse **▶||** para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
  - Para ir a la pantalla anterior o siguiente, pulse **◀/▶**.
  - Para seleccionar una imagen, pulse los botones del cursor.

- Para ver exclusivamente la fotografía seleccionada, pulse **OK**.

---

## Rotación de la imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse ▲/▼ para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

---

## Inicio de una secuencia de diapositivas con música

Puede reproducir archivos de música MP3/WMA y archivos de imagen JPEG simultáneamente para crear una secuencia de diapositivas con música. Los archivos MP3/WMA y JPEG deben guardarse en el mismo disco o dispositivo USB.

- 1 Reproduzca música MP3/WMA.
- 2 Desplácese a la carpeta o al álbum de fotografías y pulse ►|| para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
  - ↳ La secuencia de diapositivas comienza y continúa hasta el final de la carpeta o del álbum de fotografías.
  - ↳ El audio sigue reproduciéndose hasta el final del disco.
  - ↳ Para volver al menú, pulse **MENU/BACK**.
- 3 Para detener la reproducción de la secuencia de diapositivas, pulse ■.
- 4 Para detener la reproducción de música, pulse ■ de nuevo.

# 6 Ajuste de las opciones

- 1 Pulse  **OPTIONS**.
- 2 Seleccione una página de configuración.
- 3 Seleccione una opción y pulse **▶**.
- 4 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
  - Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
  - To exit the menu, press  **OPTIONS**.

## Configuración general

En **[General Setup Page]**, puede configurar las siguientes opciones:

### **[EasyLink]**

If this unit is connected to HDMI CEC compliant TV/devices, all connected devices can respond to the following commands simultaneously:

Option	Description
<b>[One Touch Play]</b>	When you press <b>▶  </b> , the TV and this unit are turned on. Disc play starts if there is a disc in the unit.
<b>[System Standby]</b>	When you press and hold  , connected HDMI CEC devices simultaneously switch to standby. To disable this feature, select <b>[Decline]</b> .
<b>[System Audio Control]</b>	When you play audio that is routed from the connected devices, this unit switches to the corresponding audio source automatically. To enable this feature, select <b>[Activar]</b> . Then proceed to <b>[Audio Input Mapping]</b> to scan and map all the connected devices.
<b>[Audio Input Mapping]</b>	When you map the audio input correctly, this unit switches to the audio from the played device automatically.

### Nota

- Debe activar las funciones HDMI CEC en el televisor y en los dispositivos para poder utilizar los controles EasyLink. Consulte el manual del televisor y de los dispositivos para obtener más información.

Philips no garantiza la compatibilidad al 100% con todos los dispositivos compatibles con HDMI CEC.

### **[Bloqueo disc]**

Establece restricciones de reproducción para discos específicos. Antes de comenzar, coloque el disco en la bandeja de discos (se puede bloquear un máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]**: restringe el acceso al disco actual. Es necesario introducir una contraseña para quitar el bloqueo y reproducir el disco.
- **[Desbloquear]**: reproduce todos los discos.

### Consejo

- Para establecer la contraseña o cambiarla, vaya a **[Conf. preferenc.] > [Contraseña]**.

### **[Display Dim]**

Cambia el nivel de brillo del panel de visualización de esta unidad.

- **[100%]**: brillo normal.
- **[70%]**: brillo medio.
- **[40%]**: atenuación máxima.

### **[Idioma menús]**

Selecciona el idioma preferido para los mensajes de visualización en pantalla.

### **[Prot. pant.]**

El protector de pantalla protege la pantalla del televisor de daños debido a la exposición a una imagen estática durante un periodo prolongado.

- **[Activar]**: activa el protector de pantalla.

- **[Desactivar]:** desactiva el protector de pantalla.

### [Temporizador]

Cambia automáticamente al modo de espera después del tiempo preestablecido.

- **[15 mins], [30 mins], [45 mins]** o **[60 mins]:** selecciona el tiempo que transcurre antes de que el dispositivo pase al modo de espera.
- **[Desactivar]:** desactiva el modo de desconexión automática.

### [Cód VAS DivX(R)]

Visualización del código de registro DivX®.



#### Consejo

- Introduzca el código de registro de este DivX cuando alquile o compre vídeos desde [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Los vídeos DivX alquilados o comprados a través del servicio DivX® VOD (vídeo a petición) pueden reproducirse únicamente en el dispositivo en el que están registrados.

## Configuración de audio

En **[Audio Setup Page]**, puede configurar las siguientes opciones:

### [Audio HDMI]

Cuando conecte el dispositivo y el televisor mediante un cable HDMI, seleccione el ajuste de la salida de audio de esta conexión.

- **[Activar]:** el sonido sale a través del televisor y del dispositivo. Si no se admite el formato de audio del disco, se reducirá a sonido de dos canales (PCM lineal).
- **[Desactivar]:** desactiva la salida de audio del televisor. El sonido sale únicamente a través del dispositivo.

### [Modo nocturno]

Suaviza el nivel de sonido alto y aumenta el sonido bajo de forma que pueda ver las películas de DVD a un nivel de volumen bajo sin molestar a los demás.

- **[Desactivar]:** para disfrutar del sonido Surround con su rango dinámico completo.
- **[Activar]:** para ver películas de forma silenciosa por la noche (sólo DVD).

## Configuración de vídeo

En **[Video Setup Page]**, puede configurar las siguientes opciones:

### [Tipo TV]

Cambie este ajuste si el vídeo no se ve correctamente. De forma predeterminada, este ajuste se corresponde con el ajuste más habitual de los televisores de su país.

- **[PAL]:** Para televisores con sistema de color PAL.
- **[NTSC]:** Para televisores con sistema de color NTSC.
- **[Multi]:** Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

### [Pantalla TV]

El formato de televisión determina la relación de aspecto de la visualización según el tipo de televisor que tenga conectado.



4:3 panorámico (PS)



4:3 buzón (LB)



16:9 Wide Screen

- **[4:3 panorámico]:** Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla de altura completamente ajustada y extremos laterales recortados.
- **[4:3 buzón]:** Para televisores con pantalla 4:3: una pantalla ancha con barras negras en las partes superior e inferior.

- **[16:9 Wide Screen]:** Para televisores panorámicos: relación de aspecto de 16:9.

### [Progresivo]

Activa o desactiva el modo de exploración progresiva.

### [Ajuste color]

Seleccione un ajuste predefinido de la configuración de color de la imagen o personalice la configuración a su gusto.

- **[Estándar]:** ajuste de color original.
- **[Brillo]:** ajuste de color intenso.
- **[Suave]:** ajuste de color cálido.
- **[Personal]:** para personalizar el ajuste de color. Ajuste el nivel de brillo, el contraste, la nitidez, el matiz y la saturación de color.

**[Vídeo HDMI]:** selecciona la resolución de salida de vídeo HDMI que sea compatible con la capacidad de visualización del televisor.

Opción	Descripción
<b>[Auto]</b>	Detecta y selecciona la mejor resolución de vídeo compatible de forma automática.
<b>[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]</b>	Selecciona la resolución de vídeo que sea más compatible con el televisor. Consulte el manual del televisor para obtener más información.

### [Transcripción]

Activa o desactiva las transcripciones.

- **[Activar]:** muestra los efectos de sonido en los subtítulos. Se aplica únicamente a discos con información de transcripción incluida y si el televisor admite esta función.
- **[Desactivar]:** desactiva las transcripciones.

## Configuración de preferencias

En **[Preference Page]**, puede configurar las siguientes opciones:

### [Audio]

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de disco.

### [Subtítulos]

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de disco.

### [Menú de disco]

Selecciona el idioma preferido del menú de disco.

#### Nota

- Si el idioma que ha establecido no está disponible en el disco, éste utiliza su propio idioma predeterminado.
- En algunos discos, el idioma de los subtítulos o del audio se puede cambiar únicamente en el menú del disco.
- Para seleccionar los idiomas que no están enumerados en el menú, seleccione **[Otros]**. A continuación, compruebe la lista de códigos de idioma situada en el dorso de este manual de usuario y teclee el código de cuatro dígitos correspondiente.

### [Parental]

Restringe el acceso a los discos que no sean aptos para los niños. Estos tipos de discos deben grabarse con clasificación.

- 1) Pulse **OK**.
- 2) Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse **OK**.
- 3) Pulse los botones numéricos para introducir la contraseña.

#### Nota

- Los discos con una clasificación superior al nivel establecido en **[Parental]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **'8'**.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas en los mismos, pero no están grabados con ellas. Esta función no tiene efecto alguno sobre dichos discos.

**Consejo**

- Puede establecer o cambiar la contraseña (consulte **[Conf. preferenc.]** > **[Contraseña]**).

**[PBC]**

Activa o desactiva el menú de contenido de VCD y SVCD con la función PBC (control de reproducción).

- **[Activar]**: muestra el menú de índice cuando carga un disco para reproducirlo.
- **[Desactivar]**: omite el menú y comienza la reproducción por el primer título.

**[Nav MP3/JPEG]**

Seleccione esta opción para mostrar las carpetas o para mostrar todos los archivos.

- **[Con menú]**: muestra las carpetas de los archivos MP3/WMA.
- **[Sin menú]**: muestra todos los archivos.

**[Contraseña]**

Establece o cambia la contraseña de los discos bloqueados y reproduce discos DVD restringidos.

- 1) Pulse los botones numéricos para introducir "0000" o la contraseña que estableció por última vez en el campo **[Contrsñ ant.]**.
- 2) Introduzca la nueva contraseña en el campo **[Nueva contrsñ]**.
- 3) Vuelva a introducir la nueva contraseña en el campo **[Confirmar]**.
- 4) Pulse **OK** para salir del menú.

**Nota**

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca '0000' antes de fijar la nueva contraseña.

**[Subtítulo DivX]**

Selecciona un conjunto de caracteres que admita subtítulos DivX.

**[Estándar]**

Alemán, danés, español, estonio, finlandés, francés, inglés, irlandés, italiano, luxemburgués, noruego (bokmål y nynorsk), portugués, sueco y turco

**[Centroeur.]**

Albanés, croata, checo, eslovaco, esloveno, húngaro, polaco, rumano y serbio (alfabeto latino)

**[Cirílico]**

Bielorruso, búlgaro, macedonio, ruso, serbio y ucraniano

**[Griego]**

Griego

**[Hebreo]**

Hebreo

**Nota**

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Por ejemplo, si el nombre del archivo de película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

**[Infor. versión]**

Muestra la versión de software del dispositivo.

**Consejo**

- Esta información es necesaria para saber si hay una versión de software más reciente disponible en el sitio Web de Philips que pueda descargar e instalar en el dispositivo.

**[Predetermin.]**

Restablece todos los ajustes de este dispositivo a los valores de configuración de fábrica salvo **[Bloqueo disc]**, **[Contraseña]** y **[Parental]**.

# 7 Sintonización de emisoras de radio FM

- 1 Asegúrese de que ha conectado la antena FM suministrada y extiéndala por completo.
- 2 Pulse **RADIO**.
- 3 Mantenga pulsado **◀/▶** (**◀◀/▶▶**).
- 4 Cuando la indicación de la frecuencia comience a cambiar, suelte el botón.  
↳ El sintonizador FM sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para sintonizar más emisoras.

## Para sintonizar una emisora de recepción débil:

Pulse **◀/▶** (**◀◀/▶▶**) varias veces hasta encontrar la recepción óptima.

---

## Programación automática de emisoras de radio

### Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Pulse **◀/▶** para seleccionar un número de presintonía para comenzar la programación.
- 2 Mantenga pulsado **REPEAT/PROGRAM** durante 2 segundos para activar la programación automática.  
↳ **[AUTO]** (automático) aparece brevemente.  
↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.

↳ La última emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

---

## Programación manual de emisoras de radio

### Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintonice una emisora de radio.
- 2 Pulse **REPEAT/PROGRAM** para activar la programación.
- 3 Pulse **◀/▶** para asignar un número del 1 al 20 a esta emisora de radio; a continuación, pulse **REPEAT/PROGRAM** para confirmar.  
↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.

### Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

---

## Sintonización de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **◀/▶** para seleccionar el número de presintonía que desee.

### Consejo

- También puede usar el teclado numérico para seleccionar directamente una emisora presintonizada.

# 8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido

---

## Ajust volume level

- 1 During play, press  $\triangle$  +/- to increase/decrease the volume level.

---

## Selección de un efecto de sonido

### Nota

- No puede utilizar diferentes efectos de sonido a la vez.

---

## Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **SOUND** varias veces para seleccionar:
  - **[CLASSIC]** (concierto)
  - **[ROCK]** (acción)
  - **[Deportes]** (juegos)
  - **[Sala]** (drama)
  - **[Noche]**

---

## Selección de un efecto de sonido Surround

La tecnología DVS (del inglés, Dolby Virtual Speaker; altavoz Dolby Virtual) crea una experiencia de escucha irresistible de 5.1 canales con tan sólo dos altavoces. Es una solución de entretenimiento perfecta para lugares en los que el espacio para la configuración de varios altavoces es limitado.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SURROUND** para activar o desactivar el efecto de sonido Surround.

---

## Adjust treble/bass level

- 1 Press **TREBLE** or **BASS**.
- 2 Within 5 seconds, press  $\triangle$  +/- to set the level for high tones (treble) or low tones (bass).

---

## Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse  $\times$  para activar o desactivar la función de silencio.

# 9 Conexión de otros dispositivos

---

## Listen to an audio player

You can listen to an audio player through this unit.

- 1 Connect the audio player.
  - For audio players with red/white audio output sockets:  
Connect a red/white audio cable (not supplied) to the **AUX IN L/R** sockets and to the audio output sockets on the audio player.
  - For audio players with headphone sockets:  
Connect a 3.5mm audio cable (not supplied) to the **MP3 LINK** socket and to the headphone socket on the audio player.
  - For audio players with optical sockets:  
Connect an optical cable (not supplied) to the **OPTICAL IN** socket and to the optical output socket on the audio player.
- 2 Select the AUDIO SOURCE or MP3 LINK source.
- 3 Start play on the audio player.

# 10 Información del producto

## Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

## Especificaciones

### Amplificador

Potencia de salida	2 X 50 W RMS
Respuesta de frecuencia	20- 20 kHz, $\pm$ 3 dB
Relación señal/ruido	> 67 dB
Entrada auxiliar	500 mv RMS, 20 kohmios

### Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
DAC de vídeo	12 bits
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
S/N de vídeo	>48 dB
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relación S/R	> 67 dBA

### Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad	<22 dBf - Mono, relación S/R 26 dB
Selección de búsqueda	>28 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dB

### Altavoces

Impedancia del altavoz	2 x 8 ohmios
Controlador de altavoz, base	Woofer de 3"
Controlador de altavoz, tweeter	Tweeter de 19 mm
Sensibilidad	>83 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W

---

## General information

---

AC power	120V, 60Hz
Operation Power Consumption	45W
Normal Standby power Consumption	<4W
Low Power Standby power Consumption	<1W
Composite Video Output	1.0Vp-p, 75ohm
HDMI (CEC) Output	1.3a
USB Direct	Version 2.0
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	260 x 140 x 95 mm
- Speakers	310 x 120 x 95 mm
Weight	
- With Packing	5 kg
- Main Unit	1 kg
- Speaker Box	2 x 0.8 kg

---

---

## Formatos de disco compatibles

- Discos de vídeo digitales (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Discos de vídeo digitales regrabables (DVD+RW)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
- Discos DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x y 5.x
- WMA

### Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO 9660
- Máximo nombre del título/álbum: 12 caracteres
- Máximo nombre del título más álbum: 255.
- Máximo directorio anidado: 8 niveles.
- Máximo de álbumes: 32.
- Máximo de pistas MP3: 999.

- Frecuencias de muestreo compatibles para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocidades de bits de discos MP3 compatibles: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Los siguientes formatos no son compatibles:
  - Archivos del tipo \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U,
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Nombre del título o álbum en caracteres no ingleses
  - Discos grabados en formato Joliet
  - MP3 Pro y MP3 con etiqueta ID3

---

## Información sobre reproducción de USB

### Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

### Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

**Formatos no compatibles:**

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

# 11 Solución de problemas

## Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

### No hay imagen.

- Compruebe la conexión de vídeo.
- Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.
- La exploración progresiva está activada pero el televisor no es compatible con dicha función.

### El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

### No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

### No aparece ninguna imagen con la conexión HDMI.

- Compruebe si el cable HDMI está dañado. Sustituya el cable HDMI por uno nuevo.
- Si esto ocurre cuando cambia la resolución de vídeo HDMI, seleccione la resolución correcta hasta que aparezca la imagen.

### No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe que el disco está colocado con la etiqueta hacia arriba.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

### Imagen distorsionada o en blanco y negro.

- El disco no se corresponde con el estándar del sistema de color del televisor (PAL/NTSC).
- Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen durante la configuración de la exploración progresiva.

### La relación de aspecto de la pantalla del televisor no se puede modificar aunque haya ajustado el formato de visualización del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el disco DVD cargado.
- No se puede cambiar la relación de aspecto en algunos sistemas de televisión.

### No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Si no se produce sonido en el modo USB, asegúrese de que el dispositivo USB conectado contiene música que se pueda reproducir.

- Si no se produce sonido en el modo AV, compruebe si ha conectado bien los dispositivos AV al sistema.

#### **El control remoto no funciona**

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione primero la fuente correcta con el mando a distancia.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/-) alineada como se indica.
- Sustitúyalas.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

#### **No se reproduce el disco**

- Introduzca un disco legible y asegúrese de que la etiqueta está en la parte de arriba.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región. Compruebe si hay arañazos o manchas en el disco.
- Pulse **⏏** **OPTIONS** para salir del menú de configuración del sistema.
- Desactive la contraseña de control paterno o cambie el nivel de clasificación.
- Se ha producido una condensación de humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar al final del disco, si no se utiliza ningún control.

#### **La recepción de radio es débil**

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

#### **No se puede seleccionar la exploración progresiva**

- Asegúrese que el modo de salida de vídeo por componentes está configurado como **[YUV]**.

#### **No hay salida de sonido en la conexión HDMI.**

- Puede que no escuche sonido si el dispositivo que está conectado no es compatible con HDCP, o si es compatible únicamente con DVI.

#### **No se pueden establecer los idiomas de los subtítulos o del audio**

- El disco no se ha grabado con sonido o subtítulos en varios idiomas.
- La selección del idioma de los subtítulos o del sonido no está permitida en el disco.

# 12 Apéndice

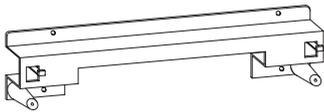
## Montaje de la unidad principal y de los altavoces

### Montaje en pared

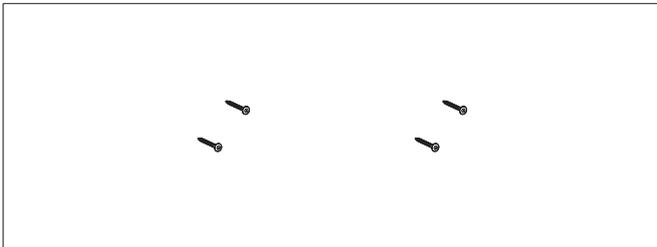
#### ! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Consulte siempre con personal profesional para realizar un correcto montaje del producto en la pared.
- Riesgo de lesión. Asegúrese de que no dañe los conductos de suministro de gas, agua o electricidad al perforar los agujeros.

### Contenido del kit de montaje suministrado



1 soporte para el montaje en pared para la unidad principal y los altavoces



4 tornillos

### Qué más necesita

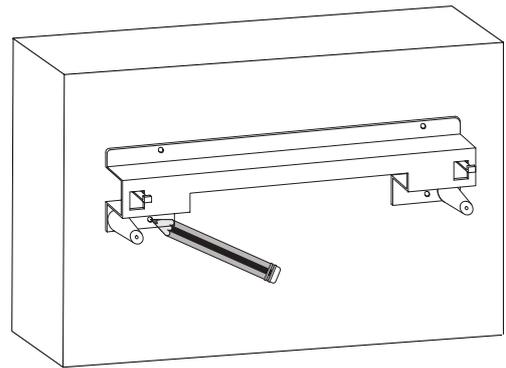
- Taladro eléctrico
- Destornillador
- Lápiz

#### ! Precaución

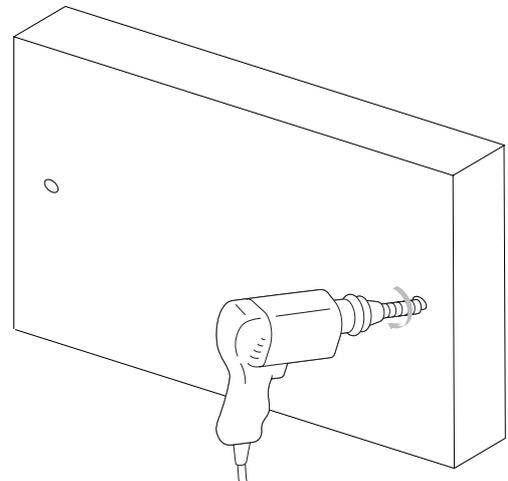
- Para determinar la ubicación idónea para el montaje, realice primero las conexiones físicas e inalámbricas necesarias.
- Monte la unidad principal y los altavoces únicamente en una pared sólida de cemento o en paredes de placas de yeso.

Si lo desea, utilice el soporte suministrado para montar la unidad principal y los altavoces en la pared.

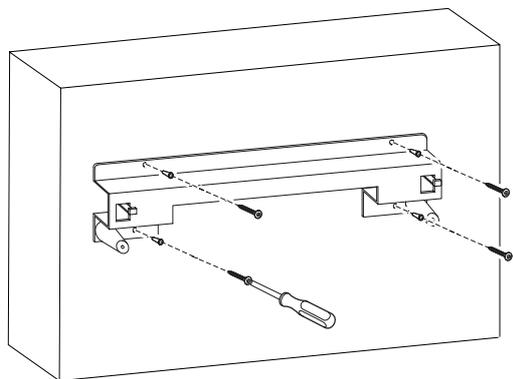
- 1 Alinee el soporte en la ubicación de la pared que haya elegido. Marque los puntos de perforación con un lápiz.



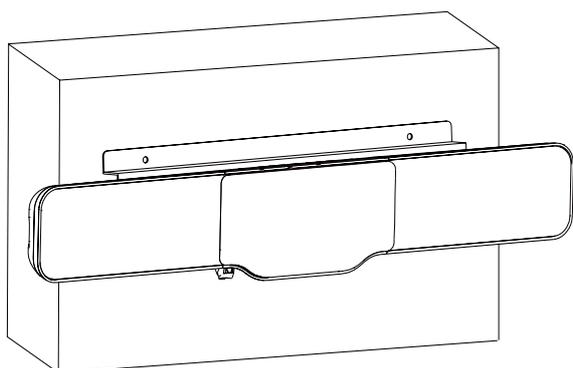
- 2 Perfore los orificios en las marcas.



- 3** Fije el soporte para el montaje en la pared con los 4 tornillos suministrados.



- 4** Enganche la unidad principal y los altavoces en su sitio.



# 13 Glosario

---

## A

### **Audio analógico**

Sonido que no se ha convertido en números. El sonido está disponible cuando se utiliza AUDIO LEFT/RIGHT. Estos conectores rojos y blancos envían el audio a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

### **Audio digital**

El audio digital es una señal de sonido que se ha convertido a valores numéricos. El sonido digital se puede transmitir por varios canales. El sonido analógico solamente se puede transmitir por dos canales.

### **AUX**

Entrada auxiliar que permite conectar dispositivos de audio portátiles.

---

## C

### **Clasificación parental**

Función del DVD para limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios y dependiendo de las limitaciones de cada país. Dichos límites cambian de disco a disco; al activar la función, se impedirá la reproducción si el nivel del software es mayor que el definido por el usuario.

---

## D

### **DivX®**

El código DivX® es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX®, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital y aun así conservar una elevada calidad de imagen.

### **Dolby Digital Pro Logic II**

Tecnología avanzada de descodificación matricial que amplía cualquier audio de dos canales, como los CD y las cintas de vídeo codificadas en estéreo, videojuegos y emisiones de televisión, hasta una reproducción de ancho de banda completo (gama) de cinco canales (izquierdo/central/derecho/izquierdo Surround/derecho Surround), lo que produce un sonido Surround.

---

## E

### **EasyLink**

Philips EasyLink cumple el protocolo estándar del sector HDMI CEC para compartir funcionalidades entre esta unidad y sus dispositivos conectados. Esta característica sólo está disponible si conecta la unidad a un dispositivo compatible con HDMI con un cable HDMI.

### **Exploración progresiva**

La exploración progresiva presenta el doble de fotogramas por segundo que el sistema de televisión normal. Ofrece mayor resolución y calidad de imagen.

---

## H

### **HDCP**

Siglas en inglés de protección de contenido digital de ancho de banda alto ("High-bandwidth Digital Content Protection"). Se trata de una especificación que proporciona una transmisión segura de contenido digital entre distintos dispositivos (para evitar la copia no autorizada).

### **HDMI**

(Del inglés High-Definition Multimedia Interface, interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz digital de alta velocidad que puede transmitir vídeo de alta definición y audio multicanal digital sin comprimir. Proporciona una alta calidad de imagen y sonido, sin ruido en absoluto. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI.

Como requiere el estándar HDMI, si se conectan productos HDMI o DVI sin HDCP (protección de contenido digital de banda ancha, del inglés High-bandwidth Digital Content Protection) no habrá salida de vídeo ni de audio.

---

## J

### JPEG

Formato de imágenes fijas digitales muy habitual. Sistema de compresión de datos de imagen fija propuesto por el grupo Joint Photographic Expert Group, que presenta una pequeña reducción de la calidad de imagen a pesar de su elevada relación de compresión. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo “.jpg” o “.jpeg”.

---

## M

### Menú de disco

Pantalla que permite elegir imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples, etc. grabados en un DVD.

### MP3

Un formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. “MP3” es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

---

## P

### PBC

Control de reproducción Sistema para desplazarse por un CD de vídeo o Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

---

## R

### Relación de aspecto

La relación de aspecto hace referencia a la relación de longitud por altura de las pantallas de televisor. La relación de un televisor estándar es 4:3, mientras que la relación de un televisor de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. El formato buzón permite disfrutar de una imagen con una perspectiva más amplia en una pantalla 4:3 estándar.

---

## S

### Surround

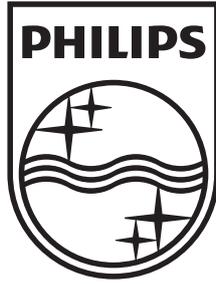
Sistema que crea campos de sonido tridimensionales y realistas. Normalmente se consigue con varios altavoces que están dispuestos alrededor del oyente.

---

## V

### Vídeo compuesto (CVBS)

Señal de vídeo individual que se usa habitualmente en la mayoría de los productos de vídeo de consumo.



Philips and Philips Shield are used under license of Koninklijke

Philips Electronics NV

P&F USA, Inc. PO Box 672768 Marietta, GA 30006

All rights reserved.

Document order number: HSB2351\_F7\_UM\_V2.1

